Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

UREDBA KOMISIJE (ES, EURATOM) št. 2343/2002

z dne 19. novembra 2002

o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti

(UL L 357, 31.12.2002, str. 72)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 652/2008 z dne 9. julija 2008	L 181	23	10.7.2008
►M2	Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1271/2013 z dne 30. septembra 2013	L 328	42	7.12.2013

▼B

UREDBA KOMISIJE (ES, EURATOM) št. 2343/2002

z dne 19. novembra 2002

o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti

NASLOV I	PREDMET
NASLOV II	PRORAČUNSKA NAČELA
Poglavje 1	Načelo enotnosti in točnosti proračuna
Poglavje 2	Načelo enoletnosti
Poglavje 3	Načelo ravnotežja
Poglavje 4	Načelo obračunske enote
Poglavje 5	Načelo univerzalnosti
Poglavje 6	Načelo specifikacije
Poglavje 7	Načelo dobrega finančnega poslovodenja
Poglavje 8	Načelo preglednosti
NASLOV III	DOLOČITEV IN SESTAVA PRORAČUNA
Poglavje 1	DOLOČITEV PRORAČUNA
Poglavje 2	Sestava in priprava proračuna
NASLOV IV	IZVRŠEVANJE PRORAČUNA
Poglavje 1	Splošne določbe
Poglavje 2	Finančni udeleženci
Oddelek 1	Načelo ločitve nalog
Oddelek 2	Odredbodajalec
Oddelek 3	Računovodja
Oddelek 4	Vodja blagajne predplačil
Poglavje 3	Odgovornost finančnih udeležencev
Oddelek 1	Splošna pravila
Oddelek 2	Pravila, ki veljajo za odredbodajalca in odredbodajalce na podlagi prenosa ali nadaljnjega prenosa
Oddelek 3	Pravila, ki se uporabljajo za računovodje in vodje blagajne predplačil
Poglavje 4	Prihodki
Oddelek 1	Splošne določbe
Oddelek 2	Ocena terjatev
Oddelek 3	Ugotovitev terjatev
Oddelek 4	Odobritev izterjave
Oddelek 5	Izterjava
Oddelek 6	Posebne določbe, ki se uporabljajo za pristojbine in stroške
Poglavje 5	Izdatki
Oddelek 1	Prevzem obveznosti za izdatke
Oddelek 2	Potrditev izdatkov

▼B

Oddelek 3	Odobritev izdatkov
Oddelek 4	Plačilo izdatkov
Oddelek 5	Roki za izvrševanje izdatkov
Poglavje 6	Informacijski sistemi
Poglavje 7	Notranji revizor
NASLOV V	JAVNA NAROČILA
NASLOV VA	PROJEKTI Z VELIKIMI POSLEDICAMI ZA PRORAČUN
NASLOV VB	STROKOVNJAKI
NASLOV VI	DONACIJE, KI JIH DODELJUJE ORGAN SKUPNOSTI
NASLOV VII	PRIPRAVA ZAKLJUČNEGA RAČUNA IN RAČUNOVODSTVO
Poglavje 1	Priprava zaključnega računa
Poglavje 2	Računovodstvo
Oddelek 1	Skupne določbe
Oddelek 2	Splošno računovodstvo
Oddelek 3	Proračunsko računovodstvo
Poglavje 4	Vodenje evidence premoženja
NASLOV VIII	ZUNANJA REVIZIJA IN RAZREŠITEV
Poglavje 1	Zunanja revizija
Poglavje 2	Razrešitev
NASLOV IX	PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti in zlasti člena 185(1) Uredbe [1];

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta [2],

ob upoštevanju mnenja Sveta [2],

ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča [2],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Organi Skupnosti, ustanovljeni za izvajanje nekaterih dejavnosti Skupnosti, so pravne osebe in zato njihov proračun urejajo posebna finančna pravila.

(2) Za zagotovitev določene stopnje skladnosti teh pravil v primerjavi z Uredbo (ES, Euratom) št. 1605/2002 (v nadaljevanju „splošna finančna uredba“) in po členu 185(1) navedene uredbe mora ta okvirna finančna uredba določiti pravila za določitev, izvrševanje in nadzor proračuna navedenih organov Skupnosti, ki dejansko prejemajo donacije v breme proračuna Skupnosti (v nadaljevanju „organi Skupnosti“). Na podlagi te okvirne finančne uredbe bo vsak od teh organov Skupnosti sprejel svoja lastna finančna

[1] UL L 248, 15.9.2002, str. 1.
[2] Še ni objavljeno v Uradnem listu.

▼B

pravila, ki pa lahko v skladu z zgoraj navedenim členom 185 odstopajo od okvirne finančne uredbe glede na posebne poslovodne potrebe teh organov, vendar samo s soglasjem Komisije.

(3) Podobno kakor splošna finančna uredba je tudi ta okvirna finančna uredba omejena na določitev splošnih načel in temeljnih pravil, ki na splošno urejajo zadevni proračunski sektor, ti organi pa lahko pozneje sprejmejo podrobne določbe, da bi bilo njihova finančna pravila laže brati.

(4) Pri določanju in izvrševanju proračuna je treba upoštevati štiri temeljna načela proračunskega prava (enotnost, univerzalnost, specifikacija, enoletnost) in vsakič utemeljiti načela ravnotežja, obračunske enote, dobrega finančnega poslovodenja in preglednosti.

(5) Treba je opredeliti pristojnosti in odgovornosti računovodje, notranjega revizorja in odredbodajalcev. Ti so v celoti odgovorni za vse prihodke in odhodke, ki se izvršujejo pod njihovim nadzorom, in morajo odgovarjati za svoje ukrepe, po potrebi tudi v disciplinskih postopkih.

(6) Podobno kakor institucije ti organi Skupnosti ne smejo najemati posojil po členu 14 splošne finančne uredbe.

(7) Notranjo revizijsko funkcijo v organih Skupnosti mora opravljati notranji revizor Komisije, ki bo zato v skladu s členom 185(3) splošne finančne uredbe nastopal kot garant skladnosti celotnega sistema in delovnih postopkov.

(8) Roki za določitev proračuna, predstavitev zaključnega računa in potrditev razrešitve morajo biti usklajeni z ustreznimi določbami splošne finančne uredbe, za potrditev razrešitve organov Skupnosti pa bo zdaj odgovoren isti organ kakor za splošni proračun (člen 185(2) splošne finančne uredbe).

(9) Računovodska pravila, ki jih uporabljajo organi Skupnosti, morajo omogočati konsolidacijo z zaključnimi računi institucij in v ta namen jih mora sprejeti računovodja Komisije v skladu s členom 133 nove splošne finančne uredbe.

(10) V skladu s členom 46 splošne finančne uredbe je zdaj treba organu za izvrševanje proračuna v potrditev predložiti načrt delovnih mest.

(11) Vsak organ ima dostop do komisije iz člena 66(4) splošne finančne uredbe, ki jo ustanovi Komisija za preiskovanje nepravilnosti, tako da se lahko za enake zadeve pripravi podobna ocena.

▼B

(12) Ker organi Skupnosti prejemajo donacije v breme proračuna Skupnosti, morajo pri oddaji javnih naročil in dodeljevanju donacij natančno upoštevati iste zahteve kakor institucije, kolikor so taka naročila in donacije dovoljena z ustanovnimi akti teh organov; v tej zvezi bo zadostovalo sklicevanje na ustrezne določbe splošne finančne uredbe.

(13) Tako kakor institucije lahko tudi organi Skupnosti za izvajanje nalog, ki so jim zaupane, najamejo zunanje izvajalce iz zasebnega sektorja samo po potrebi, vendar ne za naloge, ki vključujejo izvajanje javne službe ali uporabo pooblastil za odločanje po lastni presoji, kar zagotavlja, da vsak organ odgovarja za izvrševanje svojega proračuna in izpolnjuje cilje, ki so bili določeni ob njegovi ustanovitvi.

(14) V podporo svojih zahtevkov za plačilo subvencije Skupnosti morajo organi Skupnosti predložiti načrt denarnih tokov, sredstva, ki jih plačajo Skupnosti za to subvencijo, pa se obrestujejo in obresti pripišejo Skupnostim.

(15) Potrebne so posebne določbe za organizacijo pobiranja pristojbin in stroškov, ki so eden od virov teh organov.

(16) Glede na predpisane zahteve, ki izhajajo iz ustanovnih aktov organov Skupnosti, je treba postopek za pripravo zaključnega računa prilagoditi in predvideti, da uprava da mnenje o zaključnem računu.

(17) Tudi organi Skupnosti morajo uporabljati novo sestavo proračuna, ki je sprejeta v splošni finančni uredbi, kolikor je to upravičeno z naravo njihovih dejavnosti.

(18) Edine določbe splošne finančne uredbe, ki jih je treba vključiti v to uredbo, so določbe, ki se nanašajo na organe Skupnosti.

Zato v to uredbo ni treba vključevati zlasti določb v zvezi s področji dejavnosti, ki nimajo nobene zveze z organi Skupnosti, različnimi metodami izvrševanja, ki vsebujejo koncept eksternalizacije, in z informacijami o proračunu, ki se pošiljajo Evropskemu parlamentu in Svetu. Poleg tega se lahko upoštevajo samo nekatere kategorije namenskih prejemkov iz splošne finančne uredbe, postopek za prenose ali prerazporejanje proračunskih sredstev in za določitev proračuna pa je manj podroben in zapleten –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

▼M2

_____

▼M1

Člen 27

▼M2

_____

▼M1

4. Organ Skupnosti pošlje Komisiji in proračunskemu organu vsako leto najpozneje do 31. marca:

▼M1

(a) osnutek delovnega programa;

(b) posodobljen večletni načrt kadrovske politike, pripravljen v skladu s smernicami Komisije;

(c) podatke o številu uradnikov, začasnih in pogodbenih uslužbencev, kakor so opredeljeni v Kadrovskih predpisih in Pogojih za zaposlitev drugih uslužbencev (v nadaljnjem besedilu: Kadrovski predpisi), za leti N–1 in N ter o oceni števila za leto N+1;

(d) podatke o prispevkih v naravi, ki jih je organu Skupnosti dala država članica gostiteljica;

(e) oceno salda izkaza realizacije proračuna v smislu člena 81 za leto N–1.

▼M2

_____

▼M1

7. Proračunski organ sprejme načrt delovnih mest organa Skupnosti in naknadne spremembe tega načrta v skladu s členom 32(1). Načrt delovnih mest se objavi v prilogi k oddelku III – Komisija v okviru splošnega proračuna.

▼M2

_____

▼B

Člen 40

▼M1

1. Odredbodajalec poroča upravnemu odboru o izvajanju svojih nalog v obliki letnega poročila o dejavnostih, ki mu priloži finančne in upravljavske informacije in v katerem se potrdi, da podatki v poročilu dajejo resnično in pošteno sliko, razen če ni drugače določeno v pridržkih v zvezi z opredeljenimi področji prihodkov in odhodkov.

Letno poročilo o dejavnostih opisuje rezultate poslovanja glede na zastavljene cilje, tveganja, povezana s tem poslovanjem, uporabo zagotovljenih sredstev ter učinkovitost in uspešnost sistema notranje kontrole. Notranji revizor se seznani z letnim poročilom o dejavnostih in vsemi drugimi ugotovljenimi informacijami v smislu člena 71.

▼B

2. Uprava vsako leto najpozneje do 15. junija pošlje organu za izvrševanje proračuna in Računskemu sodišču analizo in oceno letnega poročila odredbodajalca za preteklo proračunsko leto. Ta analiza in ocena se vključita v letno poročilo organa Skupnosti v skladu z določbami ustanovnega akta.

▼M2

_____